



ЗДРАВСТВЕНО УВЕРЕЊЕ ЗА ЈАЈА ЗА УВОЗ У РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ
HEALTH CERTIFICATE FOR EGGS (E) FOR DISPATCH TO THE REPUBLIC OF SERBIA
ŚWIADCTWO ZDROWIA DLA JAJ DO WYSYŁKI DO REPUBLIKI SERBII

ЗЕМЉА / COUNTRY / KRAJ

Ветеринарско уверење за Републику Србију / Veterinary certificate for the Republic of Serbia /
Świadectwo weterynaryjne dla Republiki Serbii

Део I: Појединости о отпремљеној пошљаци Part I: Details of dispatched consignment Część I: Szczegóły wysyłanej przesyłki	I.1. Пошиљалац / Consignor / Wysyłający Име / Name / Nazwa Адреса / Address / Adres Тел. / Tel. / Tel.		I.2. Серијски број уверења / Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.			
			I.3. Централни надлежни орган / Central Competent Authority / Właściwa władza centralna					
			I.4. Локални надлежни орган / Local Competent Authority / Właściwa władza lokalna					
	I.5. Прималац / Consignee / Odbiorca Име / Name / Nazwa Адреса / Address / Adres Поштански број: / Postal code / Kod pocztowy Тел. / Tel. / Tel.		I.6.					
	I.7. Земља порекла / Country of origin / Kraj pochodzenia	ИСО код / ISO Code / Kod ISO	I.8. Регион порекла / Region of origin / Region pochodzenia	Код / Code / Kod	I.9. Земља одређишта / Country of destination / Kraj przeznaczenia	ИСО код / ISO Code / Kod ISO	I.10. Регион одређишта / Region of destination / Region przeznaczenia	Код / Code / Kod
	I.11. Место порекла / Place of origin / Miejsce pochodzenia Назив / Name / Nazwa Одобрени број / Approval number / Weterynaryjny Numer Identyfikacyjny Адреса / Address / Adres		I.12.					
	I.13. Место утовара / Place of loading / Miejsce załadunku Адреса / Address / Adres Одобрени број / Approval number / Weterynaryjny Numer Identyfikacyjny		I.14. Датум отпреме / Date of departure / Data wysyłki		Време отпреме / Time of departure / Godzina wysyłki			

II. Информације о здрављу / Health information / Informacje zdrowotne	II.a. Серијски број уверења / Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>II.1. Потврда о здрављу животиња / Animal health attestation / Poświadczenie zdrowia zwierząt</p>		
<p>Ја, доле потписани, званични ветеринар, овим потврђујем да јаја описана у овом уверењу, потичу из објекта који је на дан издавања овог уверења слободан од високо патогене авијарне инфлуенце, како је дефинисано у Уредби (ЕК) Бр. 798/2008 / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that eggs described in this certificate, come from an establishment which at the date of issue of this certificate is free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, poświadczam, że јаја описане у нижњем уверењу потичу из објекта слободног у дану издавања овог уверења од високо патогене инфлуенце птица у складу са дефиницијом у Уредби (ЕУ) бр. 798/2008.</p>		
<p>II.2. Потврда о јавном здрављу / Public health attestation / Poświadczenie zdrowia publicznego</p>		
<p>Ја, доле потписани, званични ветеринар, изјављујем да сам упознат са одговарајућим одредбама Уредби (ЕК) Бр.178/2002, (ЕК) Бр. 852/2004, (ЕК) Бр. 853/2004 и (ЕК) Бр. 2160/2003, и овим потврђујем да јаја описана у овом сертификату су добијена у сагласности са тим захтевима, и нарочито да / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the Regulations (EC) Nos 178/2002, 852/2004, 853/2004 and 2160/2003 and hereby certify that the eggs described in this certificate have been obtained in accordance with those requirements, and in particular that / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, oświadczam, że jestem świadomy przepisów rozporządzeń (WE) nr 178/2002, 852/2004, 853/2004 oraz 2160/2003 i niniejszym zaświadczam, że јаја описане у нижњем уверењу остале су у складу са тим захтевима, а у детаљности, да:</p>		
<p>II.2.1. потичу из објекта/објеката који спроводе програм заснован на HACCP принципима у складу са Уредбом (ЕК) Бр. 798/2008./ they come from holding (s) fulfilling general hygiene provisions for primary production or (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 / pochodzą z gospodarstw (a) spełniających (ego) ogólne przepisy dotyczące higieny dla produkcji podstawowej lub zakładu (ów) stosującego (ych) procedury oparte na zasadach HACCP zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 852/2004;</p>		
<p>II.2.2. су држани, складиштени, транспортовани и испоручени у сагласности са одговарајућим условима Секције X, Поглавља I Анекса III Уредбе (ЕК) Бр. 853/2004 / they have been kept, stored, transported and delivered in accordance with the relevant conditions laid down in Section X, Chapter I of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 / były przetrzymywane, przechowywane, transportowane i zostały dostarczone zgodnie z odpowiednimi wymaganiami zawartymi w sekcji X rozdziału I załącznika III do rozporządzenia nr (WE) 853/2004;</p>		
<p>II.2.3. су испуњене гаранције везане за живе животиње и њихове производе одређене планом за мониторинг резидуа који је у складу са Директивом 96/23/EЗ / the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, are fulfilled / spełnione są gwarancje dotyczące żywych zwierząt i produktów z nich zawarte w planach monitoringu pozostałości przedstawionych zgodnie z przepisami dyrektywy 96/23/WE;</p>		
<p>II.2.4. испуњавају услове из Члана 10(6) Уредбе (ЕК) Бр. 2160/2003, посебно / they fulfill the requirements laid down in Article 10(6) of Regulation (EC) No 2160/2003, in particular / spełniają wymagania zawarte w artykułе 10(6) rozporządzenia (WE) nr 2160/2003, w szczególności:</p>		
<p>(i) јаја неће бити увезена из јата кока носиља у којима је установљена <i>Salmonella ssp.</i> као резултат епидемиолошког испитивања избијања болести која се преноси храном, или нису обезбеђене еквивалентне гаранције сем ако су јаја обележена као јаја Б класе / eggs shall not be imported from flocks of laying hens in which <i>Salmonella ssp.</i> has been detected a result of the epidemiological investigation of a food-borne outbreak or if no equivalent guarantees have been provided unless the eggs are marked as class B eggs / јаја неће pochodzą ze stad kur niosek, w których stwierdzono <i>Salmonella spp.</i> w ramach dochodzenia epidemiologicznego w związku z zatruciami spowodowanymi przez żywność lub jeśli nie dostarczono równoważnych gwarancji, chyba że јаја oznakowano jako јаја klasy B;</p>		
<p>(ii) јаја такође неће бити увезена из јата кока носиља непознатог здравственог статуса, за који постоји сумња да су инфицирани или јата инфицираног са <i>Salmonella Enteritidis</i> и/или <i>Salmonella Typhimurium</i> за које је циљ за смањивање постављен у законодавству Заједнице и на коме се врши надзор еквивалентан надзору наведеном у одредбама у Анексу Уредбе (ЕК) Бр. 1168/2006, или ако нису обезбеђене еквивалентне гаранције сем ако су јаја обележена као јаја Б класе / eggs shall also not be imported from flocks of laying hens with unknown health status, that are suspected of being infected or from flocks infected by <i>Salmonella Enteritidis</i> and/or <i>Salmonella Typhimurium</i> for which a target for reduction has been set in Community legislation and on which monitoring equivalent to the monitoring laid down in the provisions in the Annex to Regulation (EC) No 1168/2006, or if no equivalent guarantees have been provided unless the eggs are marked as class B eggs / јаја неће pochodzą również ze stad kur niosek o nieznanym statusie zdrowotnym, w przypadku których istnieje podejrzenie zakażenia lub ze stad zakażonych <i>Salmonella Enteritidis</i> i/lub <i>Salmonella Typhimurium</i>, dla których cel redukcji zawarto w przepisach UE i dla których ustanowiono program monitoringu analogiczny do programu monitoringu ustanowionego w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1168/2006 lub jeśli nie zastosowano równoważnych gwarancji, chyba że јаја są oznakowane jako јаја klasy B.</p>		
<p>Напомена / Notes / Uwagi</p>		
<p>Део I: / Part I: / Część I</p>		
<p>–Рубрика I.8:Наведите код зоне или име компартмента порекла, ако је неопходно, као што је дефинисано кодом у колони 2, Делу 1 Анекса I Уредбе (ЕК) Бр 798/2008. /</p>		
<p>Box I.8: Provide the code for the zone or the name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2, Part I of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. /</p>		
<p>Pole I.8: W razie potrzeby podać kod strefy lub nazwę grupy pochodzenia zgodnie z definicją kodu w kolumnie 2 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008</p>		
<p>–Рубрика I.11:Име, адреса и одобрени број објекта испоруке /</p>		
<p>Box I.11: Name, address and approval number of establishment of dispatch /</p>		
<p>Pole I.11: Nazwa, adres i weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu wysyłającego</p>		
<p>–Рубрика I.15:Наведите регистарски број/бројеве железничких вагона, камиона, имена бродова, и уколико је познато, бројеве авионских летова. У случају транспорта у контејнерима или кутијама, њихов укупан број, њихови регистарски и где постоји серијски бројеви печата, морају бити наведени у рубрици I.23. /</p>		
<p>Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23. /</p>		
<p>Pole I.15: Podać numer(y) rejestracyjny(e) wagonów kolejowych i samochodów ciężarowych, nazwy statków oraz, o ile są znane, numery lotów. W przypadku transportu w kontenerach lub skrzyniach ich łączną liczbę, numery rejestracyjne oraz numery seryjne płomb, jeśli występują, należy podać w polu I.23.</p>		
<p>- Рубрика I.18: навести класу јаја према Уредбе (ЕЗ) бр 589/2008</p>		
<p>Box I.18: indicate the class of eggs according to Regulation (EC) No 589/2008.</p>		
<p>Pole I.18: Wskazać klasę jaj zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 589/2008</p>		

II. Информације о здрављу/Health information/ Informacja zdrowotna	II.a. Серијски број уверења/ Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa	II.b.
Званични ветеринар/ Official veterinarian / Urzędowy lekarz weterynarii:		
Име(штампаним словима)/ Name (in capitals)/ Imię i nazwisko (wielkimi literami):	Квалификација и звање/ Qualification and title / Kwalifikacje i tytuł	
Датум/ Date/ Data		
Печат /Stamp/ Pieczęć:	Потпис/ Signature/ Podpis:	